

Quick Start Guide

Dieser Quick Start Guide führt Sie in wenigen Minuten von der Inbetriebnahme des Gerätes bis zu Ihrem ersten Spirometrie-Ausdruck.

Das ALPHA ist ein Spirometer, welches primär als mobiles Tisch-Gerät ohne PC-Anbindung betrieben werden kann. Bereits im Lieferumfang sind dennoch alle Komponenten erhalten, um das Gerät (später) an einen PC anzuschließen und Ausdrücke als PDF-Datei erstellen zu können.

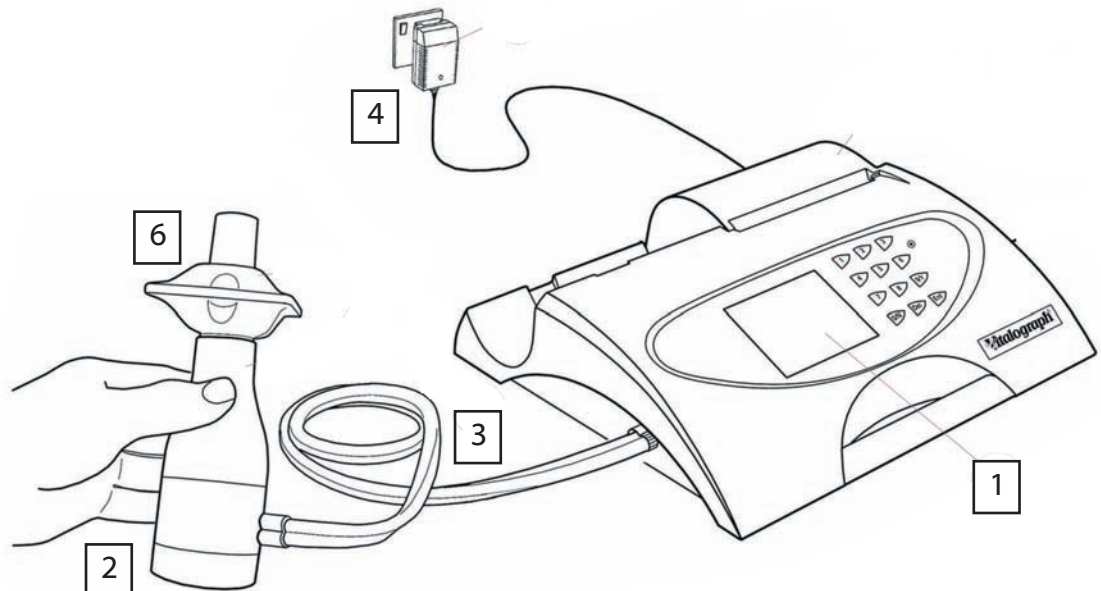
Ein umfassendes Benutzerhandbuch befindet sich in elektronischer Form auf der beigelegten ALPHA Resource CD unter: „Device Documentation“ > „Benutzerhandbuch“.

Auch im Hauptmenü des Gerätes finden Sie unter „Hilfe“ alle Punkte erörtert.

Lieferumfang

- 1 - Vitalograph ALPHA
- 2 - Messkopf
- 3 - Verbindungsschlauch
- 4 - Netzteil
- 5 - Thermodruckpapier
- 6 - Bakterien-Viren-Filter mit integriertem Mundstück
- 7 - Nasenklemme
- 8 - ALPHA Ressource CD mit elektronischem Benutzerhandbuch

- 9 - USB PC-Verbindungskabel
- 10 - Vitalograph Reports- (Berichts) Software CD

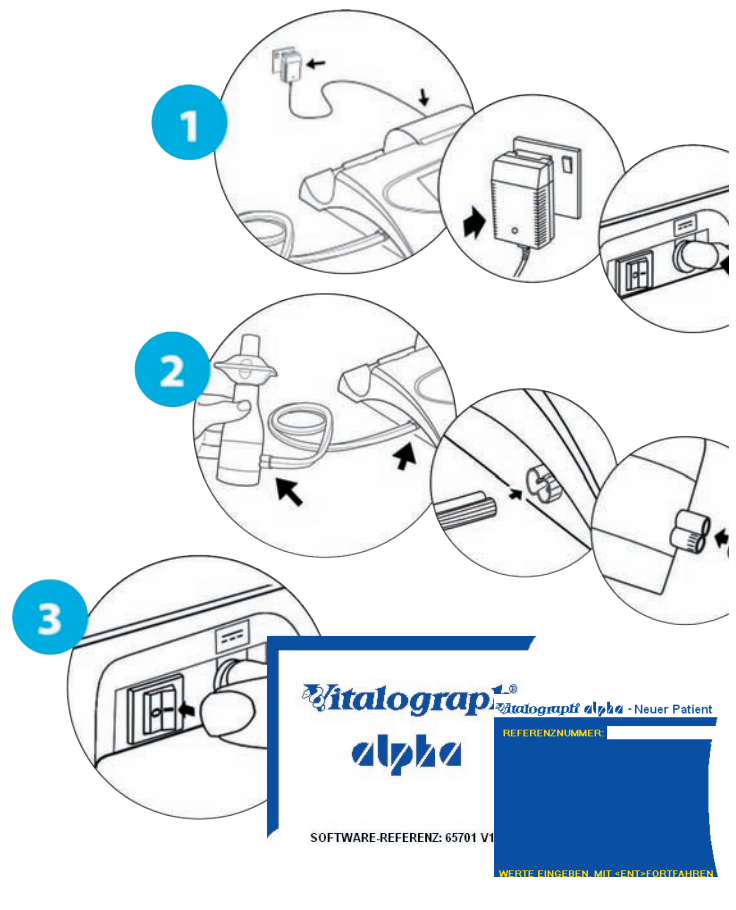


Inbetriebnahme

1. Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose. Stecken Sie den Geräteanschlussstecker in die Buchse auf der Rückseite des ALPHA.

2. Nehmen Sie den weißen Atemschlauch aus der Verpackung und schließen diesen an das ALPHA an. Stellen Sie sicher, dass die geriffelte Seite des Schlauches auf die geriffelte Seite des Anschlusses gesteckt wird. Nehmen Sie den Messkopf aus der Verpackung und schließen Sie ihn an das freie Ende des Atemschlauches an. Stellen Sie sicher, dass die geriffelte Seite des Schlauches am blauen Anschlusszapfen des Messkopf-Anschluss angeschlossen ist.

3. Schalten Sie das ALPHA ein. Der Einschalter befindet sich auf der Geräterückseite.

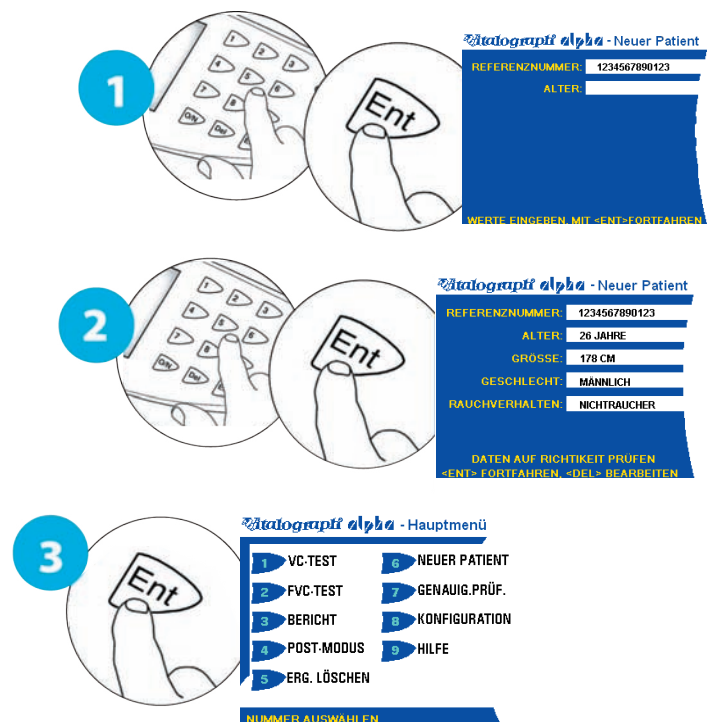


Eingabe von Patientendaten

1. Geben Sie eine Referenznummer (z.B. eine Patientenummer oder Ziffern wie „123“) ein und bestätigen Sie mit „Ent“.

2. Geben Sie das Alter ein und bestätigen wieder mit „Ent“. Füllen Sie so alle weiteren demographischen Felder aus. Um Fragen mit Ja/Nein Abfrage zu beantworten, drücken Sie „9/Y“ oder „0/N“. Mit „Del“ löschen Sie jeweils Ihre vorherige Eingabe.

3. Wenn Sie alle Daten eingegeben haben, drücken Sie „Ent“, um ins Hauptmenü zu gelangen. Die von Ihnen eingegebenen Daten werden jetzt auf dem Berichtskopf gedruckt.



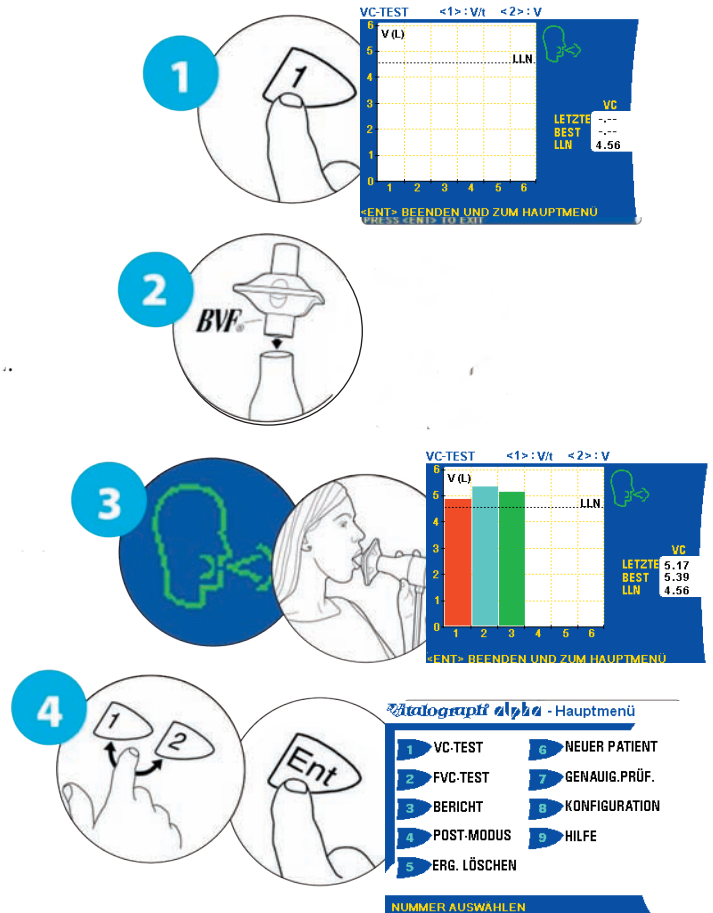
Durchführung des langsamen VC-Tests

1. Wählen Sie über das Tastenfeld im Hauptmenü die Option „VC-Test“. Warten Sie, bis oben rechts das „pustende Kopf-Symbol“ erscheint.

2. Stecken Sie für jeden Patienten einen neuen, blauen Bakterien-Viren-Filter auf den Messkopf und setzen dem Patienten eine Nasenklemme auf.

3. Sitzen Sie entspannt aufrecht und halten Sie den Messkopf vom Mund weg. Atmen Sie so tief wie möglich ein. Schließen Sie Ihre Lippen fest um den Filter und atmen so lange wie möglich aus.

4. Nachdem Sie mindestens 3 VC-Tests durchgeführt haben, drücken Sie „Enter“, um zurück ins Hauptmenü zu gelangen.



Durchführung des forcierten FVC-Tests

1. Wählen Sie über das Tastenfeld im Hauptmenü die Option „FVC-Test“. Warten Sie, bis oben rechts das „pustende Kopf-Symbol“ erscheint. Sie können den FVC-Test jetzt nach 2 unterschiedlichen Methoden durchführen:

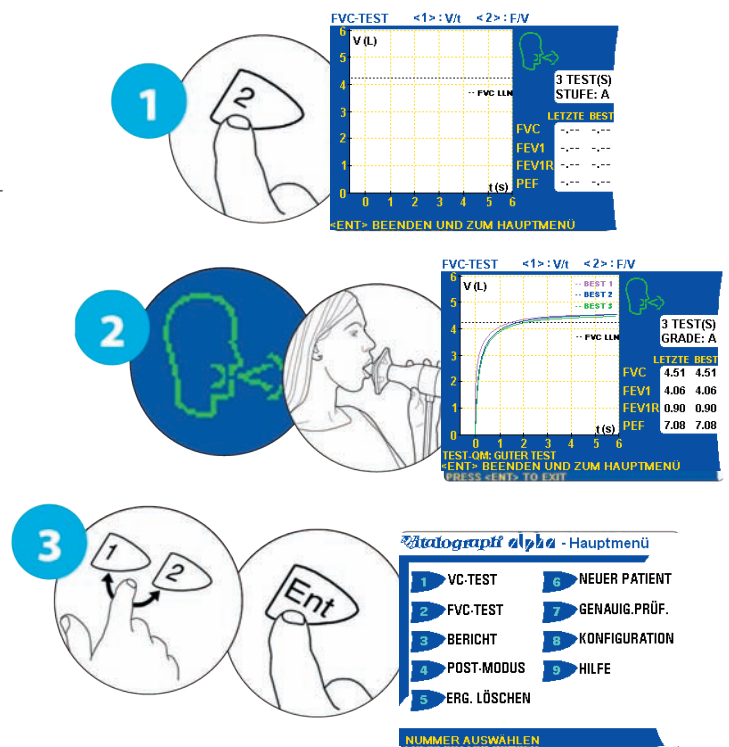
Methode 1 (empfohlen)

2. Sitzen Sie entspannt aufrecht und halten den Messkopf von Ihrem Mund weg. Atmen Sie so tief wie möglich ein. Schließen Sie jetzt Ihre Lippen fest um den blauen Filter. Atmen Sie so tief und so schnell wie möglich aus und versuchen Sie, mindestens 6 Sekunden lang auszutmen. Anschließend atmen Sie so schnell und tief wie möglich wieder ein.

Methode 2

Atmen Sie durch den blauen Filter normal ein und aus, dies wird als Tidenatmung bezeichnet. Atmen Sie so tief wie möglich ein. Dann atmen Sie so tief und so schnell wie möglich aus und versuchen, mindestens 6 Sekunden lang auszutmen. Atmen Sie anschließend so schnell wie möglich wieder tief ein. Kehren Sie zur Tidenatmung zurück, d. h., atmen Sie wieder normal ein und aus.

3. Sie können bei der Kurven-Darstellung zwischen F/v (Fluss-Volumen) durch Drücken der Taste „1“ oder V/t (Volumen-Zeit) durch Taste „2“ auswählen. Nachdem Sie mindestens 3 korrekte FVC-Tests durchgeführt haben, drücken Sie „Enter“, um zurück ins Hauptmenü zu gelangen.

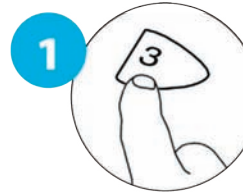


Hinweis:

Das ALPHA bewertet automatisch die Korrektheit jedes durchgeführten Atemmanövers und gibt Ihnen ein Feedback bei Fehlern unten links auf dem Display.

Drucken der Messergebnisse

1. Wählen Sie über das Tastenfeld im Hauptmenü die Option „Bericht“. Das Gerät beginnt mit dem Ausdruck. Fertigen Sie eine Fotokopie des Ausdruckes an und archivieren diese.



Test-Qualität / Interpretation

Die Voraussetzung für akzeptable Testergebnisse sind korrekt durchgeführte FVC- Manöver:

- Schneller, explosionsartiger Teststart ohne Verzögerungen
- Keine Störungen wie etwa durch Husten
- Ausatemungsdauer von mindestens 6 Sekunden
- Das Testende muss als Plateauphase der Fluss/Volumen Kurve erkennbar sein
- Mindestens 3 akzeptable, reproduzierbare Tests

Das ALPHA bewertet automatisch die Korrektheit des durchgeführten Atemmanövers und bewertet diese auf dem Ausdruck oben rechts mit den Qualitätsstufen A-F:

F = Kein akzeptabler Test

D = Ein, oder mehr akzeptable Tests, FEV1 nicht innerhalb 200ml

C = Mindestens 2 akzeptable Tests, FEV1 innerhalb 200ml

B = Mindestens 2 akzeptable Tests, FEV1 innerhalb 150ml

A = Mindestens 2 akzeptable Tests, FEV1 innerhalb 100ml und FVC (oder FEV6) innerhalb 100ml.

Im Ausdruck verwendete Abkürzungen für Parameter

F1 = FEV1

FEV1/F = FEV1/FVC

FEV1/VK = FEV1 dividiert durch den größten ermittelten Wert aus VC, IVC, FVC oder FVC.

Rind = RAW indirekt (kalkulatorische Atemwiderstandsberechnung)

Das ALPHA liefert des Weiteren alle gängigen Parameter für kassenärztliche, GOÄ und arbeitsmedizinische Abrechnungen. Änderungen vorbehalten.

Falls Sie das ALPHA an einen PC anschließen möchten

Das ALPHA ist ein zukunftssicheres Spirometer mit diversen Erweiterungsoptionen. Mit Hilfe des bereits im Lieferumfang enthaltenen USB PC-Verbindungskabels und der Report- (Berichts) Software können Sie bereits Testdaten vom Gerät auf einen PC übertragen und als PDF Datei darstellen bzw. archivieren.

Sie finden eine ausführliche Installationsanleitung mit selbsterklärenden Bildern auf der Report (Berichts-) Software CD unter: „Dokumentation > Bedienungsanleitung“.

Oder Sie überlassen die Installation bei passender Gelegenheit Ihrem Praxis-EDV Administrator.

ALPHA Zubehör:

36020 Kalibrationspumpe

ALPHA Verbrauchsmaterial:

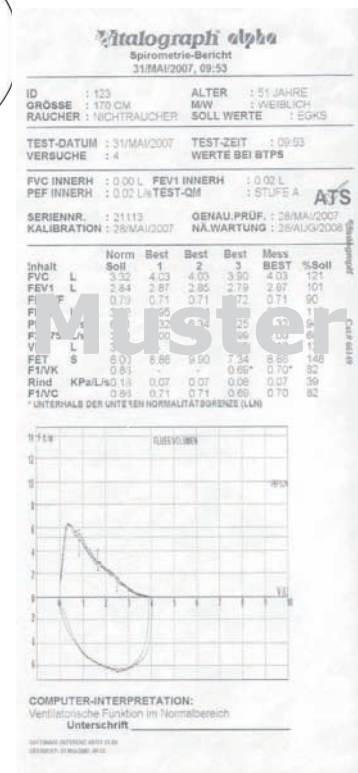
28350 Bakterien-Viren-Filter VE 50 St.

20201 Pappmundstücke VE 200 St.

20232 Nasenklemmen VE 10 St.

42084 Messkopfsiebe VE 10 St.

66149 Thermodruckpapier VE 5 Rollen



Vitalograph GmbH . Rellinger Straße 64a . 20257 Hamburg . Germany . Tel: +49 40 547391-0 . Fax: +49 40 547391-40. E-Mail: info@vitalograph.de

Vitalograph Ltd . Maids Moreton . Buckingham . MK18 1SW . England . Tel: (0) 1280 827110 . Fax: (0) 1280 823302. E-Mail: sales@vitalograph.co.uk

Vitalograph Inc . 8347 Quivira Road . Lenexa . Kansa 66215 . USA . Tel: (913) 888 4221 . Fax: (913) 888 4259. E-Mail: vitcs@vitalograph.com

Vitalograph (Ireland) Ltd . Gort Road Business Park . Ennis . Co Clare . Ireland. Tel: (065) 6864100 . Fax: (065) 6829289. E-Mail: sales@vitalograph.ie